

百花文丛

我在香港的二十五年

吴杰 著

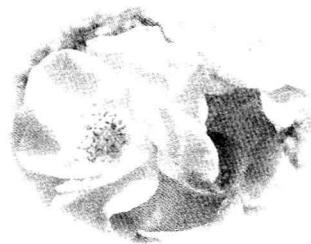


珠海出版社

百花文丛 主编：杨羽仪

我在香港的二十五年

吴 杰 著



珠海出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

百花文丛. 第 1 辑/杨羽仪主编. —珠海：珠海出版社，
2003.12

ISBN 7-80689-166-8

I. 百… II. 杨… III. 散文—作品集—中国—当代
IV. I267

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 106834 号

百花文丛

我在香港的二十五年

主 编：杨羽仪

作 者：吴 杰

责任编辑：靳 红

封面设计：雪 岭

出版发行：珠海出版社

地 址：珠海市香洲银桦路 566 号报业大厦 3 层

E-mail：zhcbs@zhcbs.com

网 址：www.zhcbs.com

电 话：0756-2639346 邮政编码：519002

印 刷：广州市人大常委会机关印刷厂

开 本：850×1168mm 1/32

印 张：84.75 字数：1800 千字

版 次：2004 年 1 月第 1 版

2004 年 1 月第 1 次印刷

印 数：1-1000 册

ISBN 7-80689-166-8/I·466

定 价：186.00 元（全十册）

版权所有 翻印必究

若印装质量问题有问题，可随时向承印厂更换

目 录

序 / 1

前言 / 5

编者按 / 7

工作纪实

别了北京 / 9

初到香港 / 10

香港梗概 / 12

新的起点 / 13

开拓未来 / 15

希望之光 / 16

把握命运 / 17

- 初入商途 / 19
任职开源 / 20
驰骋洋行 / 22
重返首都 / 23
扎寨京都 / 25
辗转羊城 / 26
初露倪端 / 28
英才早逝 / 30
转职贺兰 / 31
山羊板皮 / 33
盐渍牛皮 / 35
索赔之夜 / 36
汉堡轶事 / 38
严检防疫 / 39
另找出路 / 41
皮业之缘 / 42
象牙之塔 / 44
好景不再 / 46
与时俱进 / 48
交易盛况 / 49
春秋两会 / 51
适应潮流 / 52
迥然相异 / 54



- 弯管之旅 / 55
- 东北之行 / 57
- 肚明心会 / 58
- 告别贺兰 / 60
- 离任之感 / 62
- 初访美国 / 63
- 自立公司 / 65
- 超越贸易 / 67

二 社会变迁

- 东方明珠 / 70
- 四通八达 / 72
- 展翅高翔 / 73
- 地铁纵横 / 75
- 忘祖之徒 / 76
- 移民返潮 / 78
- 城市论坛 / 79
- 育才任贤 / 81
- 义务教育 / 82
- 老幼福利 / 84
- 社会保险 / 85
- 慈善医疗 / 87



- 
- 新闻媒体 / 88
 - 文体科学 / 89
 - 出版印刷 / 91
 - 影业光辉 / 92
 - 购物天堂 / 94
 - 酒店食肆 / 95
 - 港九海鲜 / 97
 - 茶食文化 / 98
 - 假期闲游 / 100
 - 旅游先锋 / 102
 - 郊野公园 / 103
 - 传统习俗 / 105
 - 特区证件 / 106
 - 普通话热 / 108
 - 置业之艰 / 109
 - 填海造屯 / 111
 - 大型屋村 / 112
 - 卫星城镇 / 114
 - 公屋廉租 / 115
 - 居屋难求 / 117
 - 木屋渐失 / 119
 - 百业皆衰 / 120
 - 挞定之举 / 122

- 时光难度 / 123
炽热炒风 / 125
顺乎自然 / 126
市道难测 / 128
举足轻重 / 129
曙光再望 / 130
董牛精神 / 132
当务之急 / 134
值得深思 / 135
难民问题 / 137
民族之林 / 138
中资企业 / 140
回归之喜 / 141
人心所向 / 142
误会渐消 / 144
挣扎求进 / 145
面对现实 / 147
重创辉煌 / 148

三 家庭·人生

- 五次搬迁 / 152
居高临下 / 154

- 
- 女儿留美 / 156
 - 儿子赴澳 / 157
 - 望子成龙 / 158
 - 情深意浓 / 160
 - 良师益友 / 162
 - 雄心壮志 / 164
 - 死里逃生 / 167
 - 毋需惊慌 / 168
 - 玛中校友 / 169
 - 能华之死 / 171
 - 缅怀纪元 / 173
 - 痛失良才 / 174
 - 五条汉子 / 176
 - 厚民一家 / 178
 - “吴半仙”记 / 180
 - 精神可嘉 / 182
 - 何苦如此 / 183
 - 终还出现 / 184
 - 辩证统一 / 186
 - 美德长在 / 187
 - 人生真谛 / 189
 - 其乐无穷 / 191
 - 欢天喜地 / 193



序

厉以宁

一个人，年纪越来越大，回忆必定越来越多。回忆，总是美好的，哪怕以往的经历充满了挫折和辛酸，但在回忆时，仍会使自己感到安慰，甚至庆幸，因为这会自然而然地使他想起：“我总算走过来了，挺过来了，熬过来了。”相信吴杰和张乐珠夫妇一定也会有类似的感觉吧！

吴杰在国内读大学时，用的名字是吴自栋，后来去了香港才改名为吴杰。他们夫妇两人和我北京大学经济系是同班同学，我们都于 1951 年入学。大学一年级时，北京大学还在城里沙滩，男生住在北河沿北大三院，女生住在沙滩校园内的灰楼。我和吴杰恰好在一个宿舍里，还同一个房间。当时，我们男生每天一清早就从三院步行到沙滩去上课，早餐、午餐、晚餐都在沙滩校园内，晚间才回到三院宿舍。由于吴杰和我同宿舍，所以从三院到沙滩的途中，我们经常作伴，边走边聊天。大学二年级时，学校迁到西郊燕园，我们仍然住在一个宿舍里。那时每学年调整一次学生宿舍。二年级时，我们同住在“全



斋”，三年级时住在十三斋，四年级时住在十九楼（因为这时把斋都改为“楼”了）。尽管我和吴杰住在一个宿舍里，一起上课，但闲暇时的相聚却少得多了，原因很简单：他有了女朋友，这就是我们的同班同学张乐珠。张乐珠性格开朗，心直口快，在当时的政治气候下，少不了受到一些冲击，毕业时的分配显然受了影响，工作岗位就不是那么如意了。

大学毕业后，我们几乎失去了联系。他们夫妇都在北京市工作。他们结婚后住在城里。我留在北京大学资料室工作。他们结婚后长期两地分居，加上政治运动不断，我的处境很不好，多次下乡劳动，挨批斗，“文化大革命”中更是被关进了监改大院，何苦去找老同学呢？岂不是给别人找麻烦？“文化大革命”结束后，听说他们夫妇到香港定居了，详情不得而知。1986年冬和1988年冬，我先后应香港中文大学和香港大学之邀，去那里讲学，这时才有机会同他们重聚，并把妻子何玉春介绍给他们。他们住在九龙西贡区，吴杰开车把我们夫妇接到他们家中，在楼顶上吃烧烤。这时我们都是五十多岁的人了，儿女都已大学毕业。但一谈起三十多年前大学生活时，彼此即有“往事如梦”的感觉，又有“盼到来年更胜今”的心情。

吴杰一家在香港是怎样艰苦谋生和创业的，我知道得不多，正如他们不了解我在这些年的遭遇一样。相晤交谈时，大家都不去触动以往经历中不愿多谈的那些旧人旧事，更多的是说说现在，猜猜将来。只有在读了吴杰这本新著《我在香港的二十五年》后，我才对他们去香港后的情况了解得多了一些。吴杰希望我能替他这本书写一篇序言，这是义不容辞的。写些什么呢？我想这本书所讲述的内容，对于年轻人应当说很有帮助。不要单纯把这本书看成是某个人的一部回忆录，更重要的是要从这里领会到这样一点：自律和自勉。这对任何一个在创业道

路上前进的人，都是必不可少的。

自律，就是自我约束，严于律己。自律，说起来容易，实际上并不容易，因为，一要拒绝诱惑，二要顶住压力，包括上面来的压力和周围环境的压力，压力可能是有形的，也可能是无形的。比如说，上面来的压力，也许是一种暗示。但暗示同样是压力，尽管它是无形的。又如，周围人们已形成的一种旧习惯、旧观念，这也是无形的压力。你想不随波逐流，不人云亦云，那就必须有勇气，有毅力。这依旧是严格要求自己的表现。

自勉，就是自我激励。惰性往往是阻挠前进的阻力。能不能摆脱惰性的牵制，经常成为一个人取得突破性进展的第一道关口。不仅如此，一个人在工作中或前进的道路上遇到挫折时会不会气馁，会不会颓丧，会不会就心灰意懒，这都取决于能不能振奋起来，不停地拼搏，以及能不能信心充沛，继续闯关。这都依靠自我激励。当然，周围的人的鼓励同样起着重要作用。一个人在濒临绝望时得到别人的一番鼓励，固然重要，但没有自我激励，仅靠别人的鼓励而自己不振作，缺乏自勉，又能有多大的作用呢？自勉带来自信，自信促进自勉，自勉同自信总是结合在一起的。

一个人要严于律己，又能不断自我激励，那就不管什么情形，处于逆境也好，处于顺境也好，都能在工作中取得新的成就，都能在创业的道路上前进。吴杰在1976年到香港时，他从最低级的打工者做起，经历了不少磨练，终于成为一位有成就的高级经理人，这不正靠的是自律和自勉吗？要知道他刚到香港时，论年龄，已经45岁了。尽管他有北京大学经济系的学历，又有国内机关工作多年的经验，但对于在香港寻找合适工作的中年人来说，一切都需要从头开始，没有信心，没有自我



激励，能不失望吗？《我在香港的二十五年》这本书说明了这一点。

祝愿我的老同学吴杰、张乐珠和他们的子女们幸福美满，事事如意。

2003年4月19日
于北京大学光华管理学院

[编者按] 厉以宁教授系本书作者吴杰及其夫人张乐珠女士当年在北京大学经济系的同班同学。厉教授曾任国家财政经济委员会主任，全国人大常委。现任北京大学光华管理学院院长，是我国当今著名的和有影响力的经济学家。





前 言

20世纪在人类的历史上，真是一个了不起的大变革、大革命、大战乱、大创新、大发展的世纪，它对推进人类社会的进步、政治制度的变革、国与国之间的关系以及经济方面的巨大发展，都产生了巨大的作用，尤其是人类在科学技术、航天通讯、医疗环保、产业结构等方面，更是取得了历史性的和骄人的成就。应该说，这些骄人的成就，已经成为人类今后继续开发和享受物质文明和精神文明的基石和源泉。



香港这块弹丸之地，在过去一个世纪来的变迁，同样是与大世界的变革和发展一脉相承的，尤其是近二十五年以来香港的巨变，更加具体说明了我们伟大勤劳而质朴的中华民族，如何运用自己的双手和智慧，踏出一条世人所共赏的有着“东方之珠”美誉的道路。我在这本小册里，就是要真实地记下我二十五年来在香港的所见所闻和在世界各地的所见所闻，以及我对这些见闻的感受、体会和评论。

一个人的一生是短暂的，在短暂的一生中，往往会给人留下许许多多美妙和难忘的回忆，这些回忆，既有梦想，或是理想，但更多的是现实中的经历、磨合、锤炼和奋斗。总之，一

生中的酸甜苦辣，均可以在这二十五年的生活中淋漓尽致地体现出来。而六百五十万香港人也正是以默默耕耘，辛勤创新和艰苦奋发的精神，从一个不知名的渔村小港，开拓成为今日的“东方之珠”，世界金融和商贸中心。

《我在香港的二十五年》是我近年来撰写的“纵横五大洲”一稿的头篇，共收集了一百二十四篇短文。这些短文足以反映我二十五年来（1976—2000年）在港和其他世界各地（尤其是美国）的工作及生活的真实写照，既是纪实，又是观感。在一些篇幅中，我总是力求能把我的点滴肤浅感受，通过一些平凡的事实，达到哲理上的铨释。但由于我个人经历的局限以及学识的浅薄，只能集于感慨，而疏于提升。但愿我能在此抛砖引玉，引起读者的共鸣，共同去寻求和得出更为丰富的硕果。

本书曾蒙《山东侨报》及《青岛晚报》长篇连载，又获得许多亲朋好友的评介和鼓励，谨此深表谢意。在近三年的撰写过程中，由于个人的历限识浅，再加上缺乏可靠的资讯和有力的调研，难免在书中出现错漏，敬希广大读者予以批评指正，以期再版时修正发行。

在此，我再次衷心感谢关心此书出版的良师益友们，尤其是为本书写“序”的厉以宁教授，致以亲切的问候。

2003年秋于香港

青岛晚报编者按：本文作者吴杰先生曾是印尼归侨，他的太太张乐珠是青岛人。吴杰50年代回国后，与张乐珠同在北京大学经济系读书，后结为夫妇。1976年，吴杰一家人移民香港，二十五年后，夫妇两人退了休，来到青岛定居。

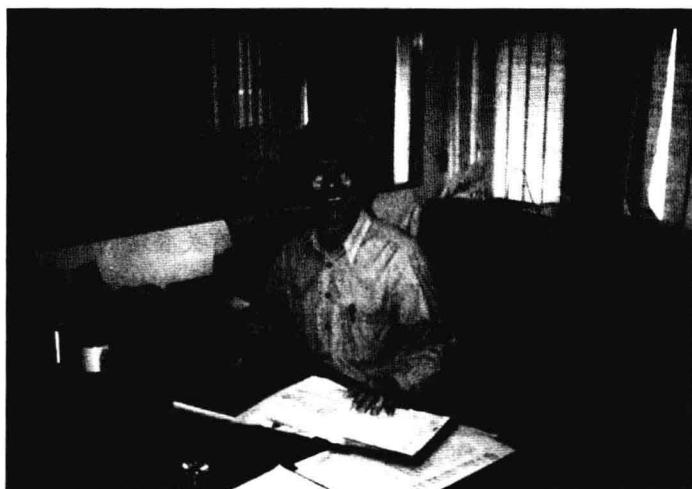
从印尼回国——又移民香港——再回国定居，这是为什么？尤其是在香港的二十五年中，留给吴杰先生的是太多的感慨。现已年近七旬的吴杰先生，在青岛的一个居民小区里，提笔写下了他和家人在香港的经历。本报从今日起连载此文，希望岛城读者能够从吴杰先生的文章中，读出些许人生的酸甜苦辣。

山东侨报编者按：本文作者吴杰先生曾是印尼归侨，他的太太张乐珠是青岛人。1976年，吴杰一家人移民香港，二十五年后，夫妇两人退了休，来到青岛定居。

从印尼回国——又移民香港——再回青岛定居，经历曲折的吴杰提笔讲述了自己从70年代起在异乡拼搏的生涯，和对香港及祖国大陆的特殊感情，并穿插了大量有关香港的真实见闻。本报从本期起连载此文，希望读者能够从吴杰先生的文章中，读出些许人生的酸甜苦辣，以及作者深厚的爱国热情和坚韧不拔的海外生存精神。



工作纪实



在繁忙的商务中奔驰 (1990年秋)